

Írta:  
Heinz Gstrein

Fordította:  
Viz Péter

**CSI-Magyarország Alapítvány**  
1061-Budapest, Andrássy út 7.  
Levél cím: 1242-Budapest, Pf 291  
Tel/Fax: 06-28/440-656  
Email: peter.viz@csi-magyarorszag.hu  
Internet: www.csi-magyarorszag.hu  
Internet: www.csi-schweiz.ch

## **Irak: Tiltott „hittérítéssel” vádolják az amerikai katonát**

**Bagdad, 2008. május 30.**

*Egy amerikai katona nem tudta elolvasni az iraki fémpénz arab írását, ezért megkért egy muzulmán, hogy fordítsa le neki a szavakat. Most muszlimok közti „hittérítéssel” vádolják, ami az egyik legsúlyosabb vétek. Szerencsétlenségére ugyanis az érmén egy arab nyelvű bibliai idézet szerepelt. Az iraki keresztények ilyen ismertetőjeleket használnak egymás között.*

Az ar-Rafidain című napilap beszámolója szerint egy Irakban szolgáló amerikai katonának arab nyelvű bibliai idézettel ellátott érmét adtak a harctéren. Az USA által is jóváhagyott új iraki alkotmány kimondja, hogy csak muzulmánok, mindenekelőtt síták terjeszthetik a hitüket nyilvánosan az országban. A keresztényeknek tilos az evangéliumot hirdetni (a zsidókról nem szól a törvény, mivel alig maradt képviselőjük Irakban). Az arab nyelvű bibliai idézettel ellátott kis pénzszerű medált ezért egymás fölismerésére használják a keresztények.

A szunnita felkelők és az al-Kaida által támogatott terroristák fellegvárának számító Falludzsa előtti amerikai ellenőrző ponton nemrég fölbukkant egy ilyen „bibliai érem”. A közvetlen életveszélyben lévő iraki keresztények nyilvánvalóan így akarták igazolni magukat a katonák előtt, hogy megvédjék őket. A parancsnok megtartott néhány érmét, és később arra kért egy falludzsi muzulmán, hogy fordítsa le neki az arab nyelvű szöveget. Az iraki azonban térítésnek vette a kérést, és „keresztény hitre térítés kísérlete” miatt feljelentette a tengerészgyalogost a katonai eljáráságon. Innentől kezdve már beindult a katonai igazságszolgáltatás gépezete: az őrmestert azonnal fölfüggesztették, őrizetbe vették, és vizsgálatot kezdeményeztek ellene. Ha a katonai bíró bűnösnek találja, lefokozás és egy év kaszárnyafogság fenyegeti az óvatlan tisztet.